



RACJE GMINNE

**NR
16**
(497)

15 - 31.8.2015 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Taka susza, że zbiory będą niższe

strona 4



zofj. bs

w numerze

**Kolejne utrudnienia
w Pawłowicach!**

strona 2

**Autobusy
na Podlesie i Kolonię**

strona 3

**Bieg Pawłowicki
- 30 sierpnia**

strona 5

**Filmowe środy
w Pawłowicach**

strona 10



PAWŁOWICE

Kolejne utrudnienia w Pawłowicach!

10 sierpnia, rozpoczął się remont ul. Zjednoczenia na odcinku od przebudowywanych wiaduktów kolejowych do nowo budowanego ronda w rejonie drogi na Cieszyn.

Roboty drogowe na tym odcinku nie były planowane wcześniej. Decyzja o rozpoczęciu prac została podjęta przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, który jest inwestorem budowanej obwodnicy, oraz Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie (zarządcę ul. Zjednoczenia), żeby skoordynować remont z budową obwodnicy, i tym samym niepotrzebnie nie przedłużać utrudnień w ruchu.

Wynika to z faktu, że przebudowa wiaduktu będzie trwała niemal przez cały czas budowy obwodnicy. Nie ma więc znaczenia, czy ulica Zjednoczenia remontowana byłaby teraz czy w przyszłym roku, i tak nie uniknęlibyśmy kilkumiesięcznego okresu, kiedy zamknięty jest przejazd pod wiaduktem i droga na Cieszyn. Lepiej więc wykonać niezbędne prace obecnie, kiedy i tak ruch jest utrudniony. - *Rozumiem, że poruszanie się w tym rejonie i dojazd do Pawłowic z sołectw południowych jest obecnie bardzo uciążliwy, dlatego wszystkim zależy, żeby prace były prowadzone szybko i sprawnie* – mówi Tomasz Szatkowski z Urzędu Gminy.

Wszystkie objazdy wyznaczył inwestor czyli ZDW, natomiast gmina wprowadziła dodatkowe objazdy m. in. ul. Rolników i Klonową, aby ułatwić mieszkańcom komunikację. Prace nie zmieniają dotychczasowego dojazdu do ul. Klonowej i ul. Stawowej, ale spowodują kolejne utrudnienia. Jezdnia będzie przebudowywana po jednym pasie i krótkimi odcinkami. Kierowcy będą więc poruszać się w ruchu wahadłowym, dlatego muszą zachować szczególną ostrożność. Prace potrwać do końca października. bs

PAWŁOWICE

Powstaje ścieżka dla pieszych i rowerzystów



Będą budować most. Ulica Nałkowskiej zostanie zamknięta

GOLASOWICE

To będzie trudny czas dla mieszkańców południowej części gminy. Kolejna droga w naszej gminie zostanie zamknięta. Lada dzień ruszą prace związane z przebudową mostu w ciągu ul. Nałkowskiej nad rzeką Pielgrzymówką w Golasowicach.

30 lipca w Starostwie Powiatowym w Pszczynie została podpisana umowa z wykonawcą – firmą Skanska. 6 sierpnia nastąpiło przekazanie placu budowy. Wykonawca rozbierze istniejący most i zbuduje nowy. Umocni także skarpy i dno rzeki na wlocie i wylocie mostu, wymieni nawierzchnię na obiekcie i wykona roboty towarzyszące. W wyniku kilkudziesięcioletniej eksploatacji mostu powstały znaczne uszkodzenia w jego konstrukcji.

Inwestycję prowadzi Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie. Koszt remontu wyniesie 480 tys. zł. Na przebudowę mostu powiat pszczyński otrzymał 330 tys. zł dofinansowania z rezerwy subwencji ogólnej z Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju.

Przebudowa obiektów mostowych należy do najdroższych inwestycji. Bez środków zewnętrznych, nie byłoby więc szans na jakiegokolwiek prace. Tymczasem dzięki dodatkowemu zastrzykowi gotówki, powiat przemierza się do kolejnych inwestycji tego typu na naszym terenie. W następnej kolejności chce wyremontować mosty w ciągu ul. Powstańców Śląskich w Pielgrzymowicach oraz w ciągu ul. Pszczyńskiej w Warszowicach. Również zamierza się starać o pozyskanie dofinansowania na ten cel.

W przypadku inwestycji w Golasowicach, obecnie wykonawca opracowuje projekt organizacji ruchu na czas prowadzenia robót. Wiadomo już, że na przełomie sierpnia i września ul. Nałkowskiej zostanie zamknięta dla ruchu i zostaną wprowadzone objazdy. Zakończenie przebudowy mostu planuje się na koniec listopada. bs

Piesi i rowerzyści będą mogli bezpiecznie poruszać się na drodze w kierunku Jastrzębia: powstaje ścieżka pieszo – rowerowa przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach.

Ruszyła inwestycja przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach. Prace, które wykonuje firma M-Silnice z Czech, rozpoczęły się od wycinki drzew i krzewów. Kolejnym krokiem jest budowa oświetlenia oraz ciągu pieszo – rowerowego o długości 600 metrów, na odcinku od ronda do skrzyżowania z ul. 22 Lipca. Po ścieżce, która zostanie oddzielona od jezdni pasem zieleni, będą mogli poruszać się zarówno piesi, jak i rowerzyści. Ścieżka dla pieszych będzie miała 1,5 metra szerokości, a dla rowerzystów – 2 metry. Prace mają potrwać do końca września.

Sabina Bartecka



Autobusy na Podlesie i Kolonię

Od września autobusy gminnej komunikacji lokalnej pojadą na Podlesie w Pielgrzymowicach i Kolonię Studzieńską w Pawłowicach. Trwa budowa zatok autobusowych.



zdj. bs

W związku z licznymi prośbami mieszkańców, autobusy gminnej komunikacji będą mieć zmienione trasy w Pielgrzymowicach i w Pawłowicach. W pierwszym z tych sołectw zostanie wydłużona linia L-2. Rano i po południu zostaną wprowadzone wydłużone kursy obejmujące rejon Podlesia. Żeby umożliwić bezpieczne wsiadanie i wysiadanie z autobusu, na ul. Podlesie i Grunwaldzkiej, wybudowanych zostanie 5 zatok autobusowych. Jeszcze w tym miesiącu zostanie utwardzony odcinek ul. Reja, po którym autobusy będą jeździć w czasie prac związanych z remontem mostu na ul. Nałkowskiej. Przed uruchomieniem komunikacji trzeba również utwardzić pobocza dróg oraz wyciąć krzewy, aby autobusy jadące wąskimi ulicami mogły bezpiecznie minąć się z samochodami.

Na Kolonii Studzieńskiej planuje się budowę trzech przystanków. Autobus, który pojedzie z centrum przesiadkowego, będzie kursował do skrzyżowania z ul. Robotniczą w Studzionce, gdzie zawróci i pojedzie z powrotem w kierunku Pawłowic.

Kolejne udogodnienie dla mieszkańców to skorelowanie linii L - 4 w Osinach z autobusem jadącym z Żor. Miasto obiecało dostosować kurs swojego autobusu do godziny odjazdu linii L-4. Chodzi o to, żeby młodzież wracająca ze szkoły w Żorach czy Rybniku miała ułatwiony dojazd do domu. Od 1 września żorski autobus będzie na przystanku Osiny Główna o godz. 14.56, a autobus pawłowicki odjedzie 2 minuty później.

Zachęcamy wszystkich do zapoznania się z nowym rozkładem jazdy jeszcze przed 1 września, aby uniknąć nerwowych sytuacji i spóźnień. bs



zdj. bs

Nowy parking na osiedlu

Prawie 100 miejsc parkingowych powstało przy Polnej 17 na pawłowickim osiedlu.

Inwestycja była realizowana od kwietnia. Celem prac był remont zniszczonej nawierzchni drogi oraz powiększenie parkingu. Teraz mieszkańcy mają do swej dyspozycji aż 95 miejsc po obu stronach jezdni. Droga i chodniki zostały wykonane z kostki betonowej. Inwestycja obejmowała również budowę oświetlenia. Koszt wyniósł 350 tys. zł. bs

PAWŁOWICE

Nie będzie gimbusów

Od września gimnazjalistów do szkół nie będą już dowozić gimbusy. Młodzież będzie korzystać z autobusów gminnej komunikacji.

Do tej pory po gimnazjalistów z sołectw północnych naszej gminy (Warszowic i Krzyżowic) jeździł gimbus. Autobus ten o ustalonej godzinie odwoził uczniów również do domów. Natomiast uczniowie z sołectw południowych zawsze korzystali z gminnej komunikacji lokalnej. Takie rozwiązanie sprawdziło się lepiej, więc postanowiono zastosować je teraz na terenie całej gminy.

Co to oznacza w praktyce? Młodzież będzie dostawać w swoich szkołach bilety miesięczne na autobusy gminnej komunikacji lokalnej. Plusem jest na pewno większa elastyczność w wyborze godzin powrotu ze szkoły. Gimnazjaliści często spieszyli się na przystanek, aby zdążyć na odjazd gimbusa, nie mogli zostać na zajęciach pozalekcyjnych, bo odjazd był wyznaczony o stałej porze. Teraz będą mogli wrócić o której będą chcieli. Najważniejsze jest jednak to, że za przejazdy nie będą płacić. bs



Kronika Policyjna

Auto dachowało w Warszowicach

6 sierpnia, tuż przed 16.00, na DK-81 w Warszowicach auto wypadło z drogi i dachowało. W samochodzie marki Chevrolet Lacetti zostało uwięzionych dwóch mężczyzn w wieku 56 i 62 lat. Poszkodowani byli przytomni. Żeby wyciągnąć ich z samochodu, strażacy musieli użyć narzędzi hydraulicznych. Ranni zostali przewiezieni do szpitali w Żorach i Jastrzębiu-Zdroju.



zdj. archiwum

Najechał na leżącego

Do tragicznego zdarzenia doszło na dwupasmówce w Pawłowicach. Na leżącego na przejściu dla pieszych mężczyzną najechał samochód ciężarowy. Policjanci z Pszczyny ustalają dlaczego 30-letni mieszkaniec Gogołowej leżał na drodze w środku nocy.

Wypadek miał miejsce 3 sierpnia, kwadrans po 2.00. Leżący na przejściu dla pieszych mężczyzną zauważył przejeżdżający tamtędy kierowca. Chciał pomóc mężczyźnie i ściągnąć go z drogi. Potrzebował jednak trochę czasu, aby do niego dotrzeć, ponieważ jechał z przeciwnego kierunku i samochód musiał zatrzymać po drugiej stronie trasy. Nie zdążył dobiec. W kierunku Wisły jechał bowiem 38-letni kierowca ciężarowego mercedesa, który najechał na leżącego na jezdni pieszego. Jak tłumaczył policjantom - nie zdołał w porę zareagować i odpowiednio wcześniej zjechać na lewy pas ruchu, ponieważ zauważył mężczyzną w ostatniej chwili. Kierowca był trzeźwy.

**Telefon komisariatu w Pawłowicach
32 449-45-10 - czynny całą dobę**



Przedszkole w Jarząbkowicach już gotowe! Pozostało kilka wolnych miejsc

1 września, w Jarząbkowicach rozpocznie działalność niepubliczne przedszkole. To pierwsze przedszkole w tym sołectwie.

Przetarg na prowadzenie placówki wygrała Barbara Domin z Pawłowic. Od 5 lat kieruje Niepublicznym Przedszkolem „Jaś i Małgosia”, znajdującym się przy pawłowskiej parafii. Placówka w Jarząbkowicach będzie jego oddziałem.

Przedszkole, które od września, rozpocznie działalność w Jarząbkowicach, będzie się wyróżniać od innych placówek prywatnych. Przede wszystkim rodzice nie będą musieli płacić czesnego. Jedynymi opłatami będą te ponoszone za wyżywienie. Śniadania dzieci będą nosić we własnym zakresie, obiady będą kosztować 6 zł, co w przeliczeniu na miesiąc wyniesie ok. 120 zł. Placówka zapewni wszystkim dzieciom podwieczorek. Warto podkreślić, że przedszkole będzie działać na zasadach placówki publicznej: obowiązywać będzie Karta Nauczyciela oraz program MEN.

Przedszkole znajduje się w budynku Domu Ludowego. Na potrzeby nowej placówki zaadaptowano pomieszczenia dotąd zajmowane przez KGW. Do dyspozycji dzieci będą dwie sale: mniejsza do nauki, większa do zabawy. Jest też łazienka z sanitariatami dostosowanymi do wzrostu dzieci, wydawnia posiłków oraz osobne pomieszczenie dla nauczycieli. Opiekę nad dziećmi będą sprawować dwie panie. Obie mają doświadczenie - pracowały w przedszkolu w Pawłowicach.

Placówka może przyjąć 20 dzieci w wieku od 2,5 do 6 lat. Na razie zapisanych jest 14 dzieci, głównie z Jarząbkowic i Bąkowa. Pozostało więc 6 wolnych miejsc. Przedszkole będzie czynna od 7.00 do 16.00. W ofercie jest język angielski, logopedia, gimnastyka korekcyjna, religia, udział w zajęciach sportowych „Przedszkolada” oraz raz w miesiącu wycieczka na lekcję regionalizmu do Żor.

Sabina Bartecka

Zapraszamy na dni otwarte przedszkola, które odbędą się 31 sierpnia od 10.00 do 12.00.

Informacji na temat placówki udziela Barbara Domin, tel. 516 151 913.



Taka susza, że zbiory będą niższe

Tegoroczne żniwa rozpoczęły się wyjątkowo szybko, rolnicy zawdzięczają to dobrej pogodzie, która pozwoliła im na spokojny zbiór plonów. Susza uniemożliwia jednak dalsze prace polne.

Gospodarze mogli wyruszyć w pola już w połowie lipca, a co niektórzy zakończyli je tuż na początku sierpnia. - Teraźniejsze zbiory odbyły się szybciej niż w roku ubiegłym. Poprzednio koszone praktycznie, aż do września, a teraz jesteśmy już właściwie po żniwach - mówi Andrzej Bujar z Warszowic. - Najpierw wyjechaliśmy do zbóż, a dopiero tydzień później zaczęliśmy zbierać rzepak, co zazwyczaj robiliśmy w odwrotnej kolejności. Przy odpowiednim sprzęcie można było sieć do późnych godzin wieczornych.

Plony są mniejsze

Jednakże skwar nie ułatwiał pracy. Wielogodzinna i monotonna jazda, szczególnie w takim upale, z jakim mamy teraz do czynienia nie jest lekka. Choć kombajny mają klimatyzację, to już ciągniki rolnicze, którymi zwozi się ziarno z pola jej nie posiadają. Tegoroczna pogoda nie sprzyjała niestety wegetacji zbóż w naszym regionie. Gdyby nie susza, to zboże byłoby wyższe, a przede wszystkim ziarno byłoby bardziej wypełnione. - Plon z pewnością jest mniejszy, ale nie można tego jeszcze całkowicie określić. Zboża są średniej jakości. Wszystko przez brak wody i wysokie temperatury, które wysuszają ziarno - tłumaczy Jacek Podleśny z Warszowic.

Gospodarze, którzy prędko ruszyli sprzętem na rolę, teraz martwią się o to, czy uda im się uzyskać na skupach dobrą cenę. - Miejmy nadzieję, że ceny pszenicy czy jęczmienia będą odpowiednie. W przeciwnym razie rolnicy będą zmuszeni sprzedawać zboże za niższą cenę, gdyż niektórzy z nich nie będą mieli gdzie przechowywać ziaren - wyjaśnia Eugeniusz Woryna, rolnik z Krzyżowic.

W oczekiwaniu na deszcz

Niedobór wody staje się poważnym problemem. Pełne żaru powietrze i bezlitosne słońce wysuszają ziemię tak bardzo, że uniemożliwia to prowadzenia dalszych prac polnych. - Upalne lato pozwoliło zebrać plon, ale jeżeli taka susza będzie się nadal utrzymywać, utrudnione będą następne działania na polach. Gleba jest zbyt jałowa, żeby podorywać i zacząć siał poplon - wyjaśnia Jacek Filipowski z Krzyżowic. - Takie warunki wstrzymują kolejne zajęcia i trzeba czekać na intensywniejsze opady, które ułatwiłyby pozostałe prace maszyn.

Przesuszone gleba staje się także zagrożeniem dla siewów rzepaku. Jeśli w najbliższych dniach nie popada z pewnością siewy rzepaku będą w tym roku opóźnione.

Pozostaje mieć nadzieję, że warunki atmosferyczne pozwolą rolnikom spokojnie dokończyć prace na polu.

Hanna Filipowska

Trzy, dwa, jeden... start



zdj. archiwum

Biegacze rozpoczęli już odliczanie do 30 sierpnia, kiedy w Pawłowicach odbędzie się pierwszy bieg uliczny. Imprezie, która odbędzie się w ramach obchodów 25-lecia samorządu, towarzyszyć będą biegi dzieci oraz sztafeta samorządowców i przedsiębiorców.

Uczestnicy biegu głównego wystartują na dystansie 5 kilometrów (mapka poniżej), dzieci przebiegną 350 i 700 metrów, zaś samorządowcy i ludzie biznesu wezmą udział w sztafecie 4x350 metrów. Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji dla całych rodzin oraz nagrody ufundowane przez sponsorów. Już dzisiaj zachęcamy wszystkich, także osoby niebiegające, do wzięcia udziału w tym wydarzeniu i kibicowania zawodnikom!

Zgłoszenia:

Do tej pory na bieg zapisało się ponad 170 osób, ale zapisy nadal trwają. Żeby wziąć udział w biegu, trzeba wypełnić formularz zgłoszeniowy zamieszczony na stronie: www.bieg.pawlowice.pl i uiścić opłatę startową (od 15 sierpnia jest to 50 zł). Biuro zawodów znajdować się będzie w parku im. ks. prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach. Numery i pakiety startowe będą wydawane od godz. 10.00.

Dzieci i młodzież mogą dokonać zgłoszenia na miejscu. Zapisy będą przyjmowane o godz. 12.00 w biurze zawodów. Biegi w kategoriach dziecięcych i młodzieżowych odbędą się od godz. 12.15 do 13.00. Przedszkolaki mogą startować wraz z rodzicami. Należy wypełnić zgłoszenie oraz podpisać zgodę na uczestnictwo w zawodach. Część „starter” odciać i umieścić na koszulce za pomocą agraftki. Dla najmłodszych biegaczy przygotowano 150 koszulek. Będą one wydane w biurze zawodów (namiot Carbo Asecura).

Trasa:

Uczestnicy biegu głównego będą mieli do pokonania dwie pętle o długości 2,5 km. Meta i start znajdować się będą w parku przy ul. Zjednoczenia. Trasa prowadzić będzie ulicami: Karola Miarki, Poprzeczna, 1 Maja i Mickiewicza.



Utrudnienia w ruchu

W dniu biegu w godzinach 12.15 – 14.00, zostaną zamknięte ulice: Zjednoczenia, Mickiewicza, Karola Miarki, Poprzeczna, 1 Maja oraz drogi dojazdowe.

Bezpłatne treningi

Gminny Ośrodek Sportu zaprasza wszystkich chętnych do wspólnych treningów pod okiem instruktorki Marty Graczyk. Przed nami ostatni trening, 22 sierpnia. Zbiórka o godzinie 9.00 przed głównym wejściem do Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach.

Poszukiwani wolontariusze

Organizatorzy biegu nadal szukają wolontariuszy - fotografików, którzy mają czas i ochotę, aby 30 sierpnia od godz. 12.00 śledzić z własnym aparatem to, co będzie się działo podczas Biegu Pawłowickiego. Jeżeli fotografujesz, masz aparat i zechcesz udostępnić wykonane przez siebie zdjęcia z Biegu - wyślij wiadomość przez FB lub zadzwoń na numer 32/4756356.



zdj. archiwum

Zapytaliśmy o to Ewę Kucharską, trzykrotną brązową medalistkę Mistrzostw Polski na dystansie maratonu.

- Jak powinniśmy trenować na 2 tygodnie przed startem w zawodach? Czy zdążymy jeszcze poprawić naszą kondycję?

- Absolutnie tak. Pamiętać trzeba o tym, że na takim dystansie jak 5 km ważna jest szybkość, więc radziłbym każdemu biegaczowi, który zamierza wystartować i uzyskać dobry wynik, zrobić kilka mocniejszych akcentów. Na przykład 5 do 8 minutówek na 70-80 proc. możliwości, żeby pobudzić mięśnie do szybkiego biegu. Na trzy dni przed zawodami radzę ograniczyć kilometrą i intensywność treningów. Dzień przed startem można przebiec 2-3 kilometry z kilkoma mocniejszymi przebieżkami na 100 metrów.

- Tuż przed samym startem jak się przygotować, co zjeść na śniadanie i jak spędzić te ostatnie godziny?

- Trzeba pamiętać o tym, że śniadanie musi być kaloryczne, ale to nie mogą być też rzeczy ciężkostrawne. Żeby przy wysiłku organizm nie męczył się czymś innym, niż walką z tym wysiłkiem. Polecam lekką jajecznicę, bułkę z dżemem, owsiankę – coś po czym dobrze się nam biega, ale oczywiście to musi być najpóźniej dwie godziny przed samym startem.

- Trzeba dużo pić?

- Absolutnie trzeba się nawadniać. Tylko nawadniać organizm musimy co najmniej dwa dni przed startem, a nie godzinę przed zawodami.

- A rozgrzewka. Jest konieczna?

- Rozgrzewka to podstawa udanego biegu. Polecam 10-15 minut ćwiczeń rozciągających, a po nich 3-4 minutowe przebieżki, aby przygotować organizm do wzmożonego wysiłku. W czasie zawodów nie należy zaczynać za ostro, sił musi nam starczyć na całe 5 kilometrów. Lepiej zacząć wolniej i rozpędzać się wraz z pokonywanymi kilometrami. Życzę wszystkim powodzenia i do zobaczenia na trasie.

Rozmawiała Sabina Bartecka

Program:

- bieg dzieci i młodzieży – godz. 12.15
- bieg główny na dystansie 5 km – godz. 13:00
- sztafeta samorządowców i przedsiębiorców – godz. 14.00





zdj. archiwum

GOLASOWICE

250 lat kościoła w Golasowicach!

- Jak wielka i nieopisana musiała być radość ówczesnych ewangelików, gdy 10 sierpnia 1765 roku położono i poświęcono kamień węgielny pod budowę kościoła – mówi proboszcz parafii ewangelicko -augsburskiej w Golasowicach ks. Marcin Makula.

„Błogosławiony naród, którego Bogiem jest Pan, lud, który wybrał sobie na dziedzictwo” – tymi słowami przywitani zostali wszyscy przybyli na jubileusz 250-lecia golasowickiej świątyni. Uroczystość odbyła się 9 sierpnia. Wśród duchownych, którzy swoją obecnością uświetnili jubileusz, wymienić należy: Biskupa Kościoła ks. Jerzego Samca, Biskupa Diecezji Katowickiej ks. dra Mariana Niemca, ks. prezesa Daniela Ferka, ks. Tadeusza Makulę, ks. radcę Jana Badurę, ks. Jana Raszyka, panią diakon Renatę Raszyk, ks. Marcina Brzóske oraz proboszczą parafii rzymsko – katolickiej ks. Romana Grabowskiego. Wśród gości powitać mogliśmy również prezesa konsystorza Adama Pastuchę, radcę konsystorza Bożenę Polak, senatora RP Adama Ździebło, wójta gminy Pawłowice Franciszka Dziendziela, przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice Aleksandra Szymurę, przewodniczącą Rady Powiatu Pszczyńskiego Agatę Tucką – Marek oraz członka zarządu powiatu Grzegorza Nogłego.

Kazanie w czasie nabożeństwa wygłosił Zwierzchnik Kościoła ks. biskup Jerzy Samiec. W trakcie wyjątkowej uroczystości wystąpiły chóry, zespoły i soliści (członkowie golasowickiej parafii): chórek Nowego Przymierza, chór parafialny, zespół Solus Deus oraz Piotr Karzełek i Aleksandra Dyrna.

Jubileusz zgromadził wielu duchownych oraz liczne grono parafian.



zdj. archiwum

– Uroczystość miała podniosły charakter, dostarczyła uczestnikom wielu wspaniałych wrażeń i wzmocniła wiarę. Była okazją do radosnego dziękczynienia za lata Bożego błogosławieństwa, wspólnego śpiewu, słuchania Słowa Bożego, spowiedzi i Komunii Świętej – podkreśla ks. Marcin Makula.

Po uroczystym nabożeństwie można było skosztować tradycyjnego już wawrzyńcowego „kołocza” wypiekanego przez parafialne Koło Pań. Pogoda dopisała ponad miarę a radosny nastrój zapewniły utwory grane przez orkiestrę dętą. Po południu odbył się koncert Beaty Bednarz z zespołem, który zgromadził rzesze słuchaczy i wypełnił kościół.

Trochę historii

Marzenie o posiadaniu własnego kościoła, miejsca modlitwy i społeczności z Bogiem, miejsca zwiastowania Ewangelii, udzielania Sakramentów towarzyszyło ewangelikom zamieszkującym Golasowice oraz okoliczne miejscowości bardzo długo. Marzenie to mogło się spełnić dopiero w drugiej połowie XVIII w., kiedy to król pruski Fryderyk II, zezwolił na budowanie kościołów ewangelickich pod warunkiem samodzielnego ich utrzymania. 26 maja 1764 roku ewangelicy z Golasowic, Jarząbkowic, Pielgrzymowic oraz Bzia, Ruptawy i Cisówki zadeklarowali zbiórkę 200 talarów rocznie, a właściciel Golasowic baron Otto Traugott von Marklowky dołożył ze swej szkatuły 100 florenów na utrzymanie księdza i szkoły. 16 stycznia 1765 roku to ważny dzień otrzymania królewskiej koncesji na wybudowanie ewangelickiego kościoła. W ślad za nią baron von Marklowski 13 lutego 1765 roku otrzymał prawo do powołania w parafii duchownego.



zdj. Krzysztof Krol

Pielgrzymi z Pawłowic dotarli na Jasną Górę

Pielgrzymka to nie tylko kilometry, droga, trud, zmęczenie, to także modlitwa i msze święte oraz poczucie wspólnoty i radosne chwalenie Pana w śpiewie.

25 lipca, grupa około stu parafian wyruszyła w drogę na Jasną Górę. Pątnicy mieli do pokonania ponad 60 kilometrów, po około 20 km każdego dnia. Dojechali tradycyjnie autobusami do Zdowa, gdzie rozpoczęli swoje trzydniowe rekolekcje w drodze. Z pieśnią na ustach i w radosnych nastrojach mijali kolejne miejscowości: Bobolice, Janów, Niegową, Złoty Potok czy piękny Olsztyn.

W trasę, która prowadziła malowniczym Szlakiem Orlich Gniazd, wyruszyli starsi i młodszy. Wszyscy byli w stanie pokonać drogę w całości, nawet 7-letnie dzieci. Najmłodszymi pielgrzymami byli: Maksymilian Zielonka, Konstancja Woźnica i Julian Bielas. – *Nikt nie*

marudził, obyło się bez odcisków, pęcherzy. Droga była wspaniała – mówi Sylwia Bielas, dla której była to pierwsza pielgrzymka.

Alina Kropidło z Pawłowic szła na Jasną Górę w intencji swojej rodziny. – *To moja dziewiąta pielgrzymka, a już siódma z pawłowicką parafią –* liczy pawłowiczanka. W pieszą pielgrzymkę wybrała się wraz z mężem, ale we wcześniejszych towarzyszyli jej również synowie. – *Podpisuję się pod słowami, że pielgrzymka to takie rekolekcje w drodze. Dla mnie to także naładowanie akumulatorów na cały rok.*

Ewa Sajewicz przyznaje, że kto raz poszedł w pielgrzymce na Jasną Górę, ten w następnych latach wraca na pątniczy szlak. – *Jestem szczęśliwa, że mogłam już po raz czwarty wyruszyć w pielgrzymce –* mówi mieszkanka Pawłowic. – *W czasie marszu nie czuje się bólu nóg, a tylko samą radość w duchu, że się doszło i można stanąć przed obliczem Królowej Polski. Zapomina się o problemach, poświęca się czas na modlitwę, śpiewa pieśni religijne. Po każdej pielgrzymce mam wielką radość w sercu.*

Nasi rozmówcy podkreślają, że to ks. proboszcz Eugeniusz Paruzel, organizator pieszej pielgrzymki, sprawił, że jest ona tak wyjątkowa i niepowtarzalna. Równie ważne jest towarzystwo wielu wspaniałych ludzi.

Sabina Bartecka



zdj. Krzysztof Krol

Borówki uznano za eliksir młodości. Owoc ten chroni komórki nerwowe przed stresem, poprawia funkcjonowanie układu nerwowego.



Borówkowy raj w Jarząbkowicach

Borówka m.in. zapobiega rakowi, obniża ciśnienie i przedłuża młodość. Ciemnopurpurowy owoc jest nie tylko smaczny, ma też ogromne zalety odżywcze.



zdj. bs

Plantacja borówki amerykańskiej 5 lat temu została założona w Jarząbkowicach. Właścicielami gospodarstwa rolnego są Wiesława i Marek Szczypkowie.

- Parę lat temu wygraliśmy talon w konkursie na najpiękniejszy ogródek przydomowy w gminie Pawłowice. Zastanawialiśmy się na co przeznaczyć pieniądze – opowiada Wiesława Szczypka. – Wcześniej za-

łożyliśmy plantację leszczyny, przy której zostało trochę miejsca i nie za bardzo wiedzieliśmy, co z nim zrobić. Wtedy wpadłam na pomysł uprawy borówki.

Pani Wiesława zakupiła 30 krzaków w dwóch odmianach. W dwóch rządkach niedaleko jej domu rośnie odmiana wczesna o dużych i twardych owocach i średnio późna przypominająca leśne jagody. - Zaczęliśmy 5 lat temu od odwodnienia całego arealu. Borówka jest bardzo wrażliwa na nadmiar wody, ale też na jej niedobór – opowiada. – Już w drugim roku po posadzeniu zebraliśmy pierwsze owoce, ale tak dużo jak w tym roku jeszcze nie było. Z roku na rok owoców będzie jeszcze więcej, bo pełny zbiór uzyskuje się dopiero po ok. 7 latach.

Pięcioletnie krzaczki w przyszłości osiągną wysokość małych drzewek i będą mierzyły do 1,6 m. Nim rośliny osiągną pożądaną wielkość wymagają szczególnej opieki. Oprócz prawidłowego nawodnienia krzaki muszą być osłonięte przed wiatrem i potrzebują ciszy. – Uprawa nie jest skomplikowana – dodaje. – Borówka ma niewiele szkodników, więc nie trzeba używać chemii. Ważna jest gleba – borówka amerykańska najlepiej rośnie na glebie kwaśnej o wysokiej zawartości próchnicy, przepuszczalnej. Wymaga też odpowiedniego cięcia.

Jedźmy na zdrowie!

Sezon na borówki trwa do września, warto więc wybrać się na zakupy. Owoce borówki amerykańskiej są słodkie i smaczne – można je jeść na surowo, ale też dodawać do ciasta i robić z nich przetwory. Purpurowe owoce to samo zdrowie. Są bogate w mikro- i makroelementy, a w szczególności w wapń fosfor i potas. Co istotne, mają najwyższą aktywność antyoksydacyjną spośród wszystkich owoców, czyli najmocniej przeciwdziałają powstawaniu raka! Zawierają również wiele substancji biologicznie czynnych oraz enzymów obniżających poziom cholesterolu. Oczyszczają naczynia krwionośne oraz wzmacniają tętnice i żyły.

Sabina Bartecka

Sport na lato!

Wakacje to doskonały czas na zwiększenie swojej sprawności fizycznej i wspaniały sposób na urozmaicenie urlopu.

Na terenie gminy nie brakuje możliwości do prowadzenia aktywnego trybu życia ani też osób, które postanowiły wykorzystać okazję i mimo upalnych dni nie rezygnują z codziennego treningu. Szczególnym zainteresowaniem cieszy się plac do ćwiczeń wysiłkowych znajdujący się w pawłowskim parku. - W czasie wakacji prawie codziennie spędzam tutaj około godziny lub dwóch. Podczas roku szkolnego muszę ograniczyć się do trzech razy w tygodniu – mówi Wiktoria Zdziebło, mieszkanka Pawłowic.

Do czynnego sportu zachęcają specjalnie wytyczone na terenach gminy trasy rowerowe. Umiejscowione przy nich specjalne punkty przeznaczone do wypoczynku, dają znużonym wytchnienie. - Jazda na rowerze jest dla mnie najlepszą formą wypoczynku, zwłaszcza w godzinach wieczornych, kiedy słońce już tak bardzo nie doskwiera – tłumaczy Aleksandra Glücklich z Warszawy. - Niedawno kupiłam mapkę z trasami rowerowymi i mam nadzieję, że w tym roku uda mi się odwiedzić je wszystkie.

Jednakże z powodu wyjątkowo upalnego lata, największym powodzeniem cieszy się pływalnia „Wodny Raj” w Pawłowicach, podobnie jak okoliczne baseny i wszelkie kąpieliska, w których można się schłodzić. - Do tej pory, podobnie jak w roku ubiegłym, Wodny Raj odwiedziło około 10 tys. klientów. W większości to rodziny z dziećmi lub same dzieci, które szukają ochłody w gorące dni – wyjaśnia Tomasz Jaskół, główny księgowy pływalni.

Aktywne wakacje to świetna forma relaksu, która przy okazji pozwala zadbać o naszą kondycję fizyczną. Spacerowanie, jazda na rowerze, pływanie, gra w piłkę, bieganie czy uprawianie innych sportów dobrze wpływa na nasze zdrowie i daje wiele satysfakcji.

Hanna Filipowska



zdj. archiwum

Miłośniczki aktywnego wypoczynku: Wiktoria Zdziebło i Aleksandra Glücklich.



zdj. bs

Wjechał w piaskownicę

W niedzielę, 9 sierpnia ok. godz. 13.45, samochód wjechał w jedną z alejek w parku przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. Kierowca poszedł na cmentarz i nie zaciągnął hamulca ręcznego.

Całe zdarzenie zarejestrowała kamera monitoringu. Na filmie widać, jak auto zsuwa się z górki i wjeżdża w piaskownicę, po drodze niszcząc całkowicie drewnianą ławkę i uszkadzając kostkę brukową przy alejce. Kierowca nie zdążył w porę zareagować. Na szczęście okazał się uczciwy. Pawłowiczanie sam zgłosił się do GZK, aby pokryć koszt naprawy spowodowanych przez siebie zniszczeń. bs

PAWŁOWICE

Wypożycz książkę bez wychodzenia z domu!

Przyjemność czytania na komputerze, laptopie czy tablecie przez całą dobę, siedem dni w tygodniu gdzie tylko zechcesz: dom, praca, biblioteka – wszędzie, gdzie masz Internet

Dzięki pawłowskiej bibliotece masz dostęp online do wybranych publikacji specjalistycznych, naukowych, popularnonaukowych, beletrystycznych na platformie IBUK Libra. Księgozbiór wirtualnej czytelnicy udostępniony czytelnikom liczy ponad 2000 publikacji wydanych przez najważniejsze, renomowane polskie oficyny, m.in. przez Wydawnictwo Naukowe PWN. Wśród e-książek znajdują się publikacje z zakresu literatury faktu, literatury pięknej, literatury dla dzieci i młodzieży, a także poradniki, słowniki i kompendia.



Jak korzystać z IBUK libra:

1. Przyjdź do biblioteki, aby otrzymać swój kod dostępu do serwisu IBUK libra.
2. Przejdź na stronę libra.ibuk.pl.
3. Zarejestruj się w serwisie podając swój adres email oraz wymyślone przez siebie hasło dostępu (Uwaga! NIE jest to kod otrzymany w bibliotece).
4. Dodaj pawłowską bibliotekę, podając otrzymany kod dostępu.
5. Przeglądaj tytuły, wypożyczaj i czytaj!



Wycieczka do Kielc

Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów Sołectwa Warszawic organizuje w dniach 4 - 6 września wycieczkę dla mieszkańców Gminy Pawłowice do Kielc, Puław, Kazimierza Dolnego i Sandomierza.

Zapisy wraz z wpłatą 340 zł (lub zaliczkę w kwocie 140 zł) od osoby przyjmuje Alicja Wziętek. Cena obejmuje przejazd autokarem, noclegi, wyżywienie, bilety wstępu. Odjazd autobusu z parkingu przy kościele nastąpi o godz. 6.00. Zadanie jest dofinansowane z budżetu Gminy Pawłowice.



zdj. archiwum

Wakacje, wakacje...

Zakończyły się Wakacyjne Warsztaty Artystyczne organizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Ponad 80 dzieci spędziło czas bardzo aktywnie.

W programie czterech tygodniowych turnusów znalazły się zarówno zajęcia plastyczne, teatralne, muzyczne, jak również oczekiwane przez dzieci wycieczki, m.in. do Ogrodu Botanicznego „Kapias” w Goczałkowicach – Zdroju oraz do parku linowego na Równicy.

Wielką frajdą okazała się praca nad przygotowaniem przedstawień teatralnych w konwencji czarnego teatru. Dzieci podczas zajęć plastycznych same przygotowywały poszczególne elementy scenografii i kostiumy, a efekty swojej pracy miały okazję zaprezentować rodzicom na dużej scenie Centrum Kultury. Osoby, którym podobala się ta forma zabawy, zapraszamy do września na zajęcia stałe w GOK. bs

I w słońce i w deszcz – książka fajna jest

Gminna Biblioteka Publiczna poleca na wakacje



„Pogromca lwów” – C. Lackberg

Camilla Lackberg jest szwedzką autorką bestsellerowych powieści kryminalnych z „Czarnej Serii”, których akcja rozgrywa się w miasteczku Fjällbacka, położonym na zachodnim wybrzeżu Szwecji. Głównymi bohaterami są pisarka Erika Falck i policjant Patrik Hedström. Najnowsza powieść jest już 9. częścią cyklu. Jak wszyscy czytelnicy zgodnie stwierdzają – warto

było czekać. Akcja rozgrywa się w styczniu w miejscowości Fjällbacka. Patrik Hedström otrzymuje powiadomienie o wypadku, gdy już wiadomo, że potrącona dziewczyna to Victoria, która cztery miesiące temu zaginęła w drodze powrotnej do domu ze szkoły jeździeckiej. Okazuje się, że padła ofiarą okrutnych zabiegów, co gorsza, nie tylko ona...



„Widziałam” – E. Ewart

Ewa Ewart, wybitna dokumentalistka i zdobywczyni wielu prestiżowych nagród, odsłania kulisy powstawania jej niezwykle filmów – ryzykując życie, dociera do najbardziej niebezpiecznych zakątków świata, spotyka się z ludźmi, do których nikt nie ma dostępu, zawsze jest tam, gdzie zmienia się bieg historii. To pełna emocji opowieść silnej i wrażliwej kobiety.

PRZEWODNIK
PO KULTURZE

SIERPIEŃ/WRZESIEŃ

Maluszkowe kino

21, 28 sierpnia, godz. 19.00,
Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

Zapraszamy wszystkie dzieci na ostatnie w tym roku wakacyjne spotkania z bohaterami najlepszych bajek ostatnich lat. 21 sierpnia zobaczymy „Opowieści z Narnii. Podróż Wędrowca do Świtu”, 28 sierpnia „Epokę Lodowcową 4”. Wstęp wolny!

Koncerty niedzielne w parku

23 sierpnia: Viola i Retro
godz. 17.00, park im. ks. prof. Stanisława
Pisarka w Pawłowicach

Zapraszamy na koncert w wykonaniu chóru Viola z Golasowic i zespołu Retro z Pniówka. Usłyszymy pieśni biesiadne, ludowe oraz znane przeboje muzyki rozrywkowej.

Pomoc mierzona kilometrami

POMOC MIERZONA
KILOMETRAMI



19 sierpnia, godz. 17.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Klub Seniora „Aktywni 50+” po raz drugi wybiera się na pawłowicką trasę nordic walking. Uczestnicy marszu dołączą do akcji „Pomoc mierzona kilometrami” z aplikacją Endomondo i tym sposobem będą zbierać kilometry na rzecz chorych dzieci. Zapraszamy wszystkich chętnych, zarówno z kijkami, jak i bez. Dla członków marszu Gminny Ośrodek Kultury przygotował ognisko i niespodzianki. Start - Centrum Kultury!

Festyn dożynkowy w Jarząbkowicach

23 sierpnia, godz. 15.00,
Dom Ludowy w Jarząbkowicach



KGW Jarząbkowice oraz GOK Pawłowice serdecznie zapraszają na tradycyjną zabawę w plenerze z okazji dożynek. Na scenie zaprezentują się Jarząbkowianki oraz zespół Arkadia Band, znany ze Śląskiej Listy Przebojów. Do tańca przygrywać będzie zespół Bojaż. Organizatorzy zapewniają dobre zaopatrzone bufet oraz znakomitą zabawę.

Dyskoteka dla dojrzałych

27 sierpnia, godz. 18.00 – 22.00, Centrum Kultury w Pawłowicach

Na koniec wakacji zapraszamy na kolejną dyskotekę dla dojrzałych. Oprawę muzyczną zapewni GOK Pawłowice, a poczęstunek i bufet restauracja Uniwar. Dyskoteka adresowana jest do osób powyżej 30 lat.

„Złoty Talizman 2015”

12-13 września, Centrum Kultury Pawłowice

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zaprasza zespoły regionalne i solistów do udziału w piątej edycji Ogólnopolskiego Przeglądu Zespołów Ludowych „Złoty Talizman”. Regulamin i karta zgłoszenia znajdują się na stronie www.gokpawlowice.pl. Termin nadsyłania zgłoszeń upływa 3 września.



Od września w każdą środę o godz. 19.00 w sali widowiskowej Centrum Kultury wyświetlane będą filmy na dużym ekranie. Sala widowiskowa w Centrum Kultury ma wszelkie warunki ku temu, aby mogły się w niej odbywać seanse filmowe. Raz w tygodniu widzowie będą mogli tutaj zobaczyć ciekawe, mniej znane produkcje sprzed kilku lat. Nie będzie to jednak kino z regularnym repertuarem i hitami filmowymi. Jeżeli inicjatywa spotka się z dużym zainteresowaniem, powstanie klub filmowy oraz będą organizowane maratony filmowe. Na seanse filmowe zapraszamy już od 9 września. Natomiast raz w miesiącu prezentowana będzie bajka dla dzieci – pierwszy seans już 2 września o godz. 17.00.



2 września: *Reksio, Bolek i Lolek, Mis Kudłatek i inne*

Zapraszamy na przegląd najlepszych animacji powstałych w Studiu Filmów Rysunkowych z Białej – Białej.



9 września: *„Słowo na M”*

Niemający szczęścia w miłości Wallace poznaje Chantry, z którą ma szansę zbudować trwałą relację. To pierwszy dorosły film z udziałem Daniela Radcliffe'a, znanego z serii Harry Potter. Gwiazdor wypada zaskakująco wiarygodnie w roli przeciętniaka z dziurą w sercu. Dialogi są soczyste, sytuacyjny humor bawi, zaś miejski pejzaż Toronto okazuje się dobrą scenografią dla romantycznych podchodów.



16 września: *„Niebo w gębie” (16+)*

Prawdziwa historia Hortense Laborie, mistrzyni kuchni, która zostaje osobistą kucharką prezydenta. Na szczytach władzy czeka na nią wiele pułapek. Kuchenne rewolucje bohaterki podglądamy w dwóch planach czasowych. Raz jesteśmy w kuchni Pałacu Elizejskiego, gdzie Hortensa stara się sprostać wymaganiom rozlicznych doradców, dietetyków i klakierów głowy państwa. Kiedy indziej przenosimy się do bazy na Antarktydzie, gdzie kobieta z uśmiechem na ustach pichci dla francuskich polarników.

Cz. III

Z Wehrmachtu do Wojska Polskiego w ZSRR. Od Sielc nad Oką do Berlina

Losy pawłowickiego organisty Józefa Pisarka

Grał na Bożą chwałę

Józef zawsze powtarzał, że życie zawdzięcza zdolności gry na akordeonie i organach oraz pisaniu na maszynie. Dzięki tej ostatniej umiejętności jeden z dowódców zatrudnił go w wojskowej kancelarii, było to zajęcie znacznie bardziej bezpieczne, niż saperska robota, a w wolnych chwilach mógł przygrywać na zdobyczym akordeonie i umilać ciężki czas żołnierskiego życia. Kiedy na terenie Niemiec zdobywali kolejne miasta, wstępował do kościołów, dziękował Bogu i grał na organach. Były to rzadkie chwile dodające mu siły i nadziei na przeżycie wojny i szczęśliwy powrót do domu, w jednej z takich radosnych chwil obiecał Bogu, że jeżeli przeżyje wojnę, zostanie organistą i będzie grał na Bożą chwałę. Postanowienia dotrzymał i grał na pawłowickich organach dopóki sił starczyło, przez wiele lat wracał jeszcze pamięcią do pięknych wnętrz i wspaniałych instrumentów, na których w drodze do Berlina miał szczęście zagrać.

Po zakończeniu działań wojennych, od lipca 1945 r. Józef brał udział w rozminowywaniu terenów nad Wisłą. Za wzorowe prace na terenach woj. kieleckiego, otrzymał podziękowanie od dowódcy 2 Warszawskiej Brygady Saperów. 30 marca 1946 r. został zdemobilizowany. Za udział w wojnie otrzymał liczne odznaczenia: „Na Polu Chwały”, „Brązowy za Warszawę”, „Za Warszawę”, „Za Odrę, Nysę, Bałtyk”, „Za Berlin”, „Za zwycięstwo nad Niemcami” (pisownia stosowana po wojnie), „Odnaka Grunwaldzka”, „Medal Zwycięstwa i Wolności”, „Za bohaterские czyny i dzielne zachowanie w walce z niemieckim najeźdźcą”. Dowództwo radzieckie nadało mu medale za „Za zwycięstwo nad Niemcami w Wielkiej Wojnie Ojczyźnianej 1941-1945” (Za pobiedę nad Germanią w Wielkiej Ociecziestwiennej Wojnie 1941-1945), „Za wyzwolenie Warszawy” (Za oswobodzenie Warszawy), „Za zdobycie Berlina” (Za wzięcie Berlina). Legitymacje wszystkich wymienionych odznaczeń znajdują się w posiadaniu rodziny.

Po przejściu do cywila

Rozpoczął się nowy rozdział w życiu Józefa, żołnierskie życie zostało za nim, jednak nowa rzeczywistość polityczna, w jakiej znalazła się Polska nie napawała optymizmem. Podobnie, jak wielu innych Ślązaków, byłych żołnierzy Wehrmachtu miał obawy o swoją przyszłość. Po przejściu do cywila nie miał odwagi wrócić do Pawłowic, początkowo zatrzymał się w Bielsku-Białej u brata Franciszka, tam po raz pierwszy usłyszał tragiczną wiadomość, że obydwa bracia, Teodor i Antoni nie wrócili z wojny. Ojciec został więc bez pomocy a działania wojenne i Armia Czerwona pozbawiły go sprzętu rolnego i inwentarza, pole przeszło do Spółdzielni Produkcyjnej założonej w Pawłowicach; ojciec pracował tam wraz z żoną w zamian za produkty, które stanowiły jedyną podstawę ich bytu. Tymczasem Józef zatrudnił się w Bielsku w fabryce „Lenko” i rozpoczął naukę w szkole muzycznej. Stopniowo dojrzewała w nim myśl, powrotu do Pawłowic, przede wszystkim w celu podjęcia opieki nad starzejącym się ojcem.

W maju 1947 r. otrzymał swoiste świadectwo moralności wystawione

przez Komisję Opiniodawczą Zarządu Gminy Pawłowice: „Zaświadczam się niniejszym, że obywatel Pisarek Józef urodzony dnia 13 marca 1921 r. w Pawłowicach Śląskich pow. Pszczyna, obecnie zamieszkały w Bielsku (...), przebywał w czasie okupacji w tutejszej miejscowości i znany był wszystkim jako wzorowy Polak. Listy narodowościowej nie podpisał, obcował tylko z kolegami Polakami i niczym nie splamił godności Polaka. Jako szkodliwy element Polski został przez okupanta przymusowo wzięty do wojska niemieckiego w 1942 r. Już w roku 1943 przedostał się na stronę Armii Czerwonej, gdzie wstąpił w szeregi 1 Armii Polskiej brał czynny udział we wszystkich walkach od Kijowa do Berlina. Wymieniony odznaczony został za waleczność pięcioma odznaczeniami Wojska Polskiego oraz czterema odznaczeniami Armii Czerwonej /odznaczenia powyższe petent przedłożył/. Zaświadczenie powyższe wydaje się na prośbę petenta. Pawłowice Śląskie, 10 maja 1947 r.”

Józef Pisarek wrócił do Pawłowic w 1948 r. Wypełniając swoje wojenne zobowiązanie, od razu podjął obowiązki organisty w kościele pw. świętego Jana Chrzciciela oraz zatrudnił się w Urzędzie Gminy jako referent urzędowy i wojskowy. Wykorzystując swoje umiejętności muzyczne dużo pracował społecznie, zapewniając oprawę muzyczną uroczystości szkolnych, przedszkolnych i innych. Pod jego batutą przez wiele lat śpiewał czterogłosowy chór kościelny.

Dopóki starczyło sił

W Gromadzkiej Radzie Narodowej pracował za najniższe wynagrodzenie szesnaście lat, po założeniu rodziny, poprosił w końcu o podwyżkę, lecz w warunkach państwa komunistycznego udzielanie się w kościele przez urzędnika państwowego było bardzo źle widziane. Zamiast podwyżki otrzymał ultimatum: albo praca w gminie, albo gra w kościele na organach. Z ciężkim sercem, ale jako moralny zwycięzca wybrał to drugie. Był urzędnik aż do osiągnięcia wieku emerytalnego pracował jako palacz i gospodarz w ośrodku zdrowia. W kościele grał dopóki starczyło mu sił, wypełniając swoje wojenne zobowiązanie.

Życie rodzinne Józefa Pisarka układało się szczęśliwie. W 1963 roku ożenił się z dużo młodszą od siebie Martą Kołoch, małżonkowie docho- wał się dwójki dzieci, córki Heleny i syna Adama. Córka poszła w ślady ojca i od 1986 roku gra na organach w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach.

Życie to walka

Józef nigdy nie narzekał na zły los, często powtarzał, że „życie to walka”. Jako organista i działacz katolicki został wysoko oceniony przez władze kościelne, które w 1991 r. przyznały mu papieskie odznaczenie „PRO ECCELSIA ET PONTIFICE”. Ten ważny medal Kościoła rzymsko-katolickiego ustanowiony przez papieża Leona XIII w 1888 r., jest nadawany osobom świeckim w dowód uznania za zaangażowania w pracę na rzecz Kościoła, jest to szóste rangą co do starszeństwa odznaczenie watykańskie.

Józef Pisarek zmarł 12 października 1995 roku. Spoczywa na przykościelnym cmentarzu w Pawłowicach.

Joanna Zdziebło



Źródła:

Korespondencja Józefa Pisarka
Książeczka wojskowa, dokumenty odznaczeń wojskowych i inne
Relacja Marty Pisarek. Pawłowice 2015
Ryszard Kaczmarek. Polacy w Wehrmachcie. Wyd. Literackie 2010
Encyklopedia II Wojny Światowej (red. K. Sobczak). Wyd. Ministerstwa Obrony Narodowej. Warszawa 1975
www.tygodnikprzeglad.pl/Wcieleni do Wehrmachtu. Rozmowa z prof. Ryszardem Kaczmakiem



Karatecy byli na obozie

Od 19 do 27 lipca, zawodnicy UKS Budo spędzili wyjątkowy czas na obozie sportowym nad jeziorem Pogoria w Dąbrowie Górniczej.



Karatecy z Pawłowic po raz kolejny spędzili wakacje w aktywny sposób uprawiając ulubione sztuki walki. Obóz, w którym uczestniczyli, miał charakter rekreacyjno-sportowy. Oprócz typowych dla karate kyokushin treningów, jak: ju – jitsu, kung – fu oraz karate nie zabrakło dodatkowych treningów ogólnorozwojowych, gier zespołowych oraz zabaw na świeżym powietrzu. bs



Igor Kozłowski w kadrze Polski

Zawodnik UKS Wojan Pawłowice, obecnie reprezentujący WKS Śląsk Wrocław, znalazł się wśród dwunastu najlepszych zawodników w Polsce w kategorii MU-14.

O powołaniu Igora Kozłowskiego do kadry narodowej zdecydowały wyniki w turniejach rozgrywanych w czasie od marca do lipca. Pawłowiczanie przeszedł pomyślnie trzyetapową kwalifikację. Wiosną w Turnieju Finałowym Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży Kadry Wojewódzkich Młodzik MU-14 zdobył Mistrzostwo Polski i znalazł się w gronie najlepszych pięciu zawodników wybranych przez trenerów kadry Polski. Otrzymał zaproszenie do Centrum Sportu Akademickiego Politechniki Gdańskiej, gdzie w połowie lipca kompletowano kadrę Polski czternastolatków. Sportowiec z Pawłowic wypadł tak dobrze, że razem z 11 innymi sportowcami dostał powołanie na konsultacje kadry Polski do Pruszkowa. Odebrały się one 8-12 sierpnia. Z Pruszkowa nasz zawodnik pojechał na Słowenię, gdzie kilka dni później rozegrał swój pierwszy mecz „z orzełkiem na piersi”.

Po powrocie czeka go jeszcze obóz letni w Tresnej koło Żywca, a już 17-20 września weźmie udział w wielkim święcie koszykówki w Pawłowicach: piątej edycji Wojan CUP o Puchar Prezesa JAS - FBG. bs



III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS Bełk	2	6	4-1
2. GKS 1962 Jastrzębie (Ustrzbieże-Zdrój)	2	4	3-2
3. BKS Stal Bielsko-Biała	2	4	2-1
4. Skra Częstochowa	2	4	2-0
5. Pińówek Pawłowice Śląskie	2	4	2-1
6. Odra Opole	2	3	5-4
7. Ruch II Chorzów	2	3	4-5
8. Rekord Bielsko-Biała	2	3	3-1
9. Szombierki Bytom	2	3	2-3
10. LKS Czaniec	2	2	1-1
Piast II Gliwice	2	2	1-1
12. Ruch Zdzeszowice	1	1	0-0
13. Górnik II Zabrze	2	1	2-3
14. Podbeskidzie II Bielsko-Biała	1	0	2-3
15. LZS Piotrków	2	0	1-4
16. Grunwald Ruda Śląska	2	0	1-5



Ligi

KLASA B, GRUPA SKOJCZÓW

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Strażak Pielgrzymowice	1	3	4-1
2. Strażak Dębowiec	1	3	3-0
3. KS Brzezówka (k. Skoczowa)	1	3	3-1
LKS Pogórze	1	3	3-1
5. Błękitni Pierściec	1	3	2-1
6. Iskra Iskrzyżyn	0	0	0-0
8. Spójnia Górki Wielkie	1	0	1-2
9. Promyk Golasowice	1	0	1-3
KS Nierodzim (Ustron)	1	0	1-3
11. Victoria Hażlach	1	0	1-4
12. LKS Rudnik (k. Skoczowa)	1	0	0-3

NIECZYNNE



W DNIACH
OD 31.08.2015
DO 11.09.2015

KRYTA PŁYWAŁNIA
NIECZYNNA!

ZAPRASZAMY PONOWNIE 12 WRZEŚNIA OD 9.00

NIECZYNNE



Ogłoszenia Urzędowe

Lokal na handel w Warszowicach

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony o powierzchni 36,34 m kw., położonego w budynku komunalnym w Warszowicach przy ul. Pszczyńskiej 5, na czas określony 5 lat, z przeznaczeniem na działalność usługowo – handlową.

Przetarg odbędzie się 2 września o godz. 13.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice (sala nr 0.14).

Kiosk do wynajęcia

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na dzierżawę części nieruchomości zabudowanej kioskiem handlowym przy ul. LWP w Pawłowicach, będącej własnością Gminy Pawłowice, na okres 10 lat, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności: usługowej, handlowej, gastronomicznej.

Przetarg odbędzie się 2 września o godz. 12.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice (sala nr 0.14).

Szczegółowych informacji o przedmiotach najmu, dzierżawy i warunkach przetargów udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, w godz. 7.30 -15.30, tel. (32) 47-56-319, (32) 47-56-314.

Do wynajęcia w GOK Pawłowice Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach ogłasza przetarg ustny nieograniczony na najem lokali użytkowych na okres powyżej 3 miesięcy:

- 4 pomieszczeń w budynku Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu przy ul. Ludowego Wojska Polskiego 11:
 - pomieszczenie nr 003 o powierzchni 33 m kw.,
 - pomieszczenie nr 004 o powierzchni 33m kw.,
 - pomieszczenie nr 002 o powierzchni 18,5m kw. połączone z łazienką o powierzchni 11m kw. wyposażoną w WC, umywalkę i dwa prysznice,
 - pomieszczenie nr 009 o powierzchni 18,5m kw. połączone z łazienką o powierzchni 11m kw. wyposażoną w WC, umywalkę i dwa prysznice.

Cena wywoławcza za wynajem pomieszczeń

- 10zł/m kw. miesięcznie (+ należyty podatek VAT 23%).

- 2) pomieszczenia w budynku Centrum Kultury w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 67:
 - pomieszczenie nr 2.09 o powierzchni 24,4m kw. przeznaczone na działalność o charakterze biurowym.

Cena wywoławcza za wynajem

- 15zł/m kw. miesięcznie (+ należyty podatek VAT 23%).

Data przetargu: 31.08.2015r., godz. 13.00.

Szczegółowe informacje o przedmiocie najmu i warunkach przetargu można uzyskać w biurze GOK i DKO (tel. 32 4722570 oraz 32 4721036).

*Wszystkim, którzy w tak bolesnych
dla nas chwilach dzielili
z nami smutek i żal, okazali
wiele serca i życzliwości
oraz uczestniczyli we mszy św.
i ceremonii pogrzebowej*

**śp. Bronisława
Gaży**

*Rodzinie, Przyjaciółom, Sąsiadom,
Znajomym, za okazaną pomoc,
współczucie, wieńce i kwiaty
serdeczne „Bóg zapłać” składa
Rodzina*

**Orzechy włoskie
łuskane kupię,
tel. 608 390 951**

Ogłoszenie o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części działki nr 1625/77 położonej w Warszowicach w gminie Pawłowice

Na podstawie art. 17 pkt. 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (j.t. Dz. U. z 2015 r., poz. 199 ze zmianami), art. 46 pkt. 1, art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (j.t. Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 ze zmianami), oraz uchwały Nr IV/25/2015 Rady Gminy Pawłowice z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części działki nr 1625/77 położonej w Warszowicach w gminie Pawłowice

zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części działki nr 1625/77 położonej w Warszowicach w gminie Pawłowice wraz z prognozą oddziaływania na środowisko sporządzoną do tego projektu w dniach od 26 sierpnia 2015 r. do 23 września 2015 r. w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43-250 Pawłowice, pok. 1.14, w poniedziałki, środy, czwartki i piątki w godzinach 7.30 do 15.30, wtorki w godzinach 7.30 do 17.00.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie miejscowego planu rozwiązaniami odbędzie się **w dniu 8 września 2015 r.** w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43-250 Pawłowice, w sali narad o godzinie 15.30.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie miejscowego planu może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójty Gminy Pawłowice z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 7 października 2015 r.**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko w Biuletynie Informacji Publicznej zamieszczone są informacje o dokumentach:

- projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części działki nr 1625/77 położonej w Warszowicach w gminie Pawłowice,
- prognozie oddziaływania na środowisko sporządzonej do w/w projektu.

Projekt przedmiotowego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko dostępny będzie na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Gminy Pawłowice <https://bip.gwpawlowice.finn.pl> w zakładce: Prawo/Zagospodarowanie przestrzenne /Projekty miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Projekt planu miejscowego podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa – w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa wcześniej.

Uwagi w tym postępowaniu należy składać na piśmie do Wójty Gminy Pawłowice w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 7 października 2015 r.**

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Pawłowice.

Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice

**ogłasza przetarg na mieszkanie:
kat. M-5 o powierzchni użytkowej 74,28 m kw.
w Pawłowicach przy ul. Polnej 29 A/5**

Cena wywoławcza wynosi 126.000,00 zł.

W dniu 27.08.2015 r. o godz. 11.00 w siedzibie Spółdzielni przy ul. LWP 19, odbędzie się I przetarg ograniczony dla członków SM Pawłowice i ich dzieci wspólnie z nimi zamieszkujących. II przetarg nieograniczony, w przypadku braku chętnych członków Spółdzielni, odbędzie się w dniu 28.08.2015 r. o godz. 11.00 dla wszystkich osób zainteresowanych. Uczestnicy przetargu winni wpłacić wymagane wadium w wysokości 2.000,00 zł przelewem na konto ING Bank Śląski nr rachunku 56105014031000002334388606. Dowody wpłaty wadium na przetarg ustny ograniczony należy dostarczyć do siedziby SM Pawłowice na dzień przed przetargiem. Wadium na przetarg ustny nieograniczony należy wpłacić najpóźniej w dniu przetargu i przed otwarciem przetargu okazać dowód wpłaty. Wystawione do przetargu mieszkanie można oglądać w dniu 25.08.2015 r. (wtorek) w godzinach 10.00 do 11.00. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny.

Referendum – 6 września

Możemy sprawdzić w urzędzie gminy, czy nasze nazwisko widnieje w spisie osób uprawnionych do głosowania w referendum ogólnokrajowym, zarządzonym na 6 września.

Spis, na pisemny wniosek, możemy zobaczyć pomiędzy 17 a 31 sierpnia w Referacie Spraw Obywatelskich w następujących godzinach:

- wtorek - od 7.30 do 17.00,

- poniedziałek, środa, czwartek, piątek - od 7.30 do 15.30.

Głosowanie korespondencyjne

Osoba uprawniona do udziału w referendum może głosować korespondencyjnie. Zamiar ten należy zgłosić wójtowi do 22 sierpnia. W zgłoszeniu osoba uprawniona do

udziału w referendum może zażądać dołączenia do pakietu referendalnego nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a. Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej. Powinno ono zawierać nazwisko i imię (imiona), imię ojca, datę urodzenia, numer ewidencyjny PESEL, oświadczenie o wpisaniu do rejestru wyborców w danej gminie, oznaczenie referendum ogólnokrajowego, którego dotyczy zgłoszenie, a także wskazanie adresu, na który ma być wysłany pakiet referendalny, albo deklarację osobistego odbioru.

Głosowanie przez pełnomocnika

Osoba niepełnosprawna, uprawniona do udziału w referendum, o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności może udzielić pełnomocnictwa do głosowania – w swoim imieniu. To samo dotyczy osób starszych, które najpóźniej w dniu głosowania, kończą 75 lat.

Do 28 sierpnia składane są wnioski o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania. Wzory wniosków dostępne są w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Gdzie będziemy głosować

Nr obw. glos.	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum
1	Część sołectwa Pawłowice - Ulice: Górka, 22 lipca od ul. Szkolnej do ul. Generała Świerczewskiego, Mickiewicza od ul. Polnej do ul. Generała Świerczewskiego, Pieczarkowa, Polna od ul. Zjednoczenia do ul. Pukowca i od ul. Zjednoczenia do cmentarza, Rybacka, Spacerowa, Szkolna, Wesoła, Wyzwolenia, Zapłocie, Zjednoczenia nr nieparzyste od nr 69 do końca i nr parzyste od nr 54 do końca.	Centrum Kultury Pawłowice – I piętro sala nr 219 <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
2.	Część sołectwa Pawłowice - Ulice: Astrów, Bratków, 22 lipca od ul. Generała Świerczewskiego do ul. Nowej, 1 Maja, 3 Maja, Miarki, Mickiewicza od ul. Generała Świerczewskiego do ul. Przemysłowej, Nowa, Ogrodowa, Poprzeczna, Przemysłowa, Skowronków, Generała Świerczewskiego, Wrzosowa.	Centrum Kultury Pawłowice – I piętro sala nr 212 <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
3.	Część sołectwa Pawłowice - Ulice: Aleja Lipowa, Grzybowa, Katowicka, Klonowa, Kol. Studzińska, Leśna, Młyńska, Mysłowska, Pszczyńska, Rolników, Stawowa, Strumieńska, Tartaczna, Wspólna, Zamkowa, Zjednoczenia nr nieparzyste od nr 1 do nr 67 i nr parzyste od nr 2 do nr 52.	Centrum Kultury Pawłowice – I piętro sala nr 210
4.	Część Osiedla Pawłowice - Ulice: Polna nr: 17, 18, 25, 26, 27, 28, 29.	Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach , sala nr 4 <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
5.	Część Osiedla Pawłowice - Ulice: Polygonowa, Polna nr: 19, 20, 21, 22, 23, 24, 35, 37.	Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach , sala nr 5
6.	Część Osiedla Pawłowice - Ulice: Górnicza nr: 1, 1A, 12, 13, 14, 15, 16, 20, ul. Pukowca.	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
7.	Część Osiedla Pawłowice - Ulice: Górnicza nr: 2, 7, 8, 9, 10, Kręta, Orzechowa od nr 4 do końca, Wąska od nr 4 do końca.	Dom Kultury – Osiedle w Pawłowicach – sala parter <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
8.	Część Osiedla Pawłowice - Ulice: Górnicza nr: 4, 5, 6, 11, Krucza nr 10, LWP, Orzechowa nr 2, Wąska nr 1, 2.	Dom Kultury – Osiedle w Pawłowicach – sala piętro <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
9.	Część sołectwa Pielgrzymowice - Ulice: Akacjowa, Brzozowa, Bukowa, Cieszyńska, Dębowa, Golasowicka, Grabowa, Grunwaldzka, Jastrzębska, Jodłowa, Krzyżowa, Miarki, Olchowa, Podlesie, Sadowa, Słoneczna, Sosnowa, Stroma, Turystyczna, Wąska, Wierzbowa, Zielona, Zebrzydowska.	Dom Strażaka w Pielgrzymowicach – sala parter <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
10.	Część sołectwa Pielgrzymowice - Ulice: Borowa, Brzezińska, Cisowa, Daszyńskiego, Generała Sikorskiego, Graniczna, Groblowa, Gruntowa, Jasna, Modrzewiowa, Piękna, Pogodna, Powstańców, Ruptawska, Rieczna, Świerkowa, Widokowa, Wiśniowa, Ziółowa.	Dom Strażaka w Pielgrzymowicach – sala piętro
11.	Część sołectwa Warszowice - Ulice: Borki, Borowików, Cieszyńska, Gajowa, Kaniówka, Kolejowa, Kościelna, Ks. E. Piwonja, Łąkowa, Piekucz, Pszczyńska, Rydzów, Szosowska, Szybowa.	Szkoła Podstawowa w Warszowicach – świetlica w łączniku <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
12.	Część sołectwa Warszowice - Ulice: Boryńska, Cicha, Drozdów, Kormoranów, Krótka, Ks. F. Miczka, Łagodna, Miła, Nad Młynką, Osińska, Poprzeczna, Spokojna, Stawowa, Strażacka, Szczygłowa, Żorska.	Szkoła Podstawowa w Warszowicach – sala gimnastyczna
13.	Sołectwo Golasowice - wszystkie ulice.	Dom Strażaka w Golasowicach
14.	Sołectwo Krzyżowice - wszystkie ulice.	Zespół Szkolno – Przedszkolny Krzyżowice <i>Lokal dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych uprawnionych do udziału w referendum.</i> <i>Siedziba obwodowej komisji do spraw referendum właściwa dla głosowania korespondencyjnego.</i>
15.	Sołectwo Jarząbkowice - wszystkie ulice.	Dom Ludowy w Jarząbkowicach
16.	Sołectwo Pniówek - wszystkie ulice.	Dom Ludowy w Pniówku

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112
Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992
Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:
tel. 991.



Awarie oświetlenia ulicznego:
- Zakład Instalacji, Pomiarów Elektrycznych i Teletechnicznych
Damiana Kryski, tel. 32/ 472 16 45, 781
999 905 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awarie sieci wodociągowych:
- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).



KREDYTY

Pawłowice, ul. Mickiewicza 17b
(CH GALA) tel. 695770962



Credit Agricole Bank Polska S.A.

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY

W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com



Zapraszamy

Smak Regionu
RESTAURACJA

smaczne jedzenie w dobrej cenie



ZAPRASZAMY CODZIENNIE:

10:00–22:00

Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła – Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI

z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA

kuchnia regionalna oraz polska

PIELGRZYMÓWKA
RESTAURACJA • WÓDLARY

PIELGRZYMÓWICE
UL. CIESZYŃSKA 9
(TRASA CIESZYN – PAWŁOWICE)
TEL. 697 259 210
WWW.PIELGRZYMOWKA.EU

SALA 180 OSÓB • RESTAURACJA • NOCLEGI
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE • CATERING • KORYTA

PHU AREX

Arkadiusz Struk
Warszowice, ul. Boryńska 55
www.phu-arex.pl
604 996 408



Brukarstwo - układanie kostki i granitu
Wyburzenia budynków - wywóz gruzu
Transport - żwir, piasek, kamień, humus

Usługi koparko-ładowarką,
ładowarką i minikoparką

**SKORZYSTAJ Z NAJNOWASZEJ
OFERTY KREDYTOWEJ**
Banku Spółdzielczego w Pawłowicach

DLA ROLNIKÓW

KREDYT NAWOZOWY do 2 tys. na ha
ponadto kredyty obrotowe i inwestycyjne

GWARANTUJEMY:

- niskie oprocentowanie,
- brak dodatkowych prowizji
- szybką decyzję kredytową
- terminarz spłaty dostosowany do potrzeb kredytobiorcy (np. miesięczny, kwartalny lub roczny)

WSTĄP I PORÓWNAJ Z INNYMI

Bank Spółdzielczy w Pawłowicach
Kontakt: Pawłowice ul. Zjednoczenia 62B
tel. 324722320 i Punkty Kasowe
www.bspawlowice.pl



Bank Spółdzielczy
w Pawłowicach

**DLA KLIENTÓW
INDYWIDUALNYCH**

szybkie i bez zbędnych formalności
atrakcyjne KREDYTY
dla każdego na różne okazje
z przeznaczeniem na dowolny cel
np: zakup wymarzonego sprzętu, wyjazd,
remont, budowa, wakacje, zakupy itp

aktualna promocja to wyjątkowy
KREDYT CZTERY PORY ROKU
z najtańszym kosztem na rynku)



Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów,
w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30
należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel.
32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz
w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane
są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej - 33/ 822 18 35
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33



Lato na Islandii

Masz dość upałów? Wybierz się na północ Europy. Kiedy w Polsce temperatury dochodzą do 40 stopni Celsjusza, na Islandii jest najwyżej 20 stopni. Przygotuj się jednak, że na tej pięknej wyspie nie spotkasz aury typowej dla wakacyjnych miesięcy w Polsce.

O lecie na Islandii opowiedziała nam Klaudia Migdał, pawłowiczanka, która kilka lat temu zamieszkała na tej wyjątkowej wyspie. Znalazła tam pracę i swoje miejsce na ziemi. - *Na Islandii istnieją tylko dwie pory roku, a miejscowe lato wygląda zupełnie inaczej niż w Polsce – opowiada. – Jest znacznie chłodniej, a temperatura powyżej 20 stopni to dla Islandczyków najprawdziwszy upał. Już przy kilkunastu stopniach można zobaczyć wiele osób opalających się przed domami w strojach kąpielowych.*

Nic więc dziwnego, że pierwszy dzień lata - Sumardagurinn fyrsti - to na Islandii święto narodowe i dzień wolny od pracy. Organizowane są wówczas parady, imprezy rozrywkowe, koncerty, wydarzenia sportowe. - *Latem na Islandii słońce świeci prawie non stop, chowa się tylko na 3-4 godziny – opowiada. – Najciemniejszy moment w nocy przypomina polski zmierzch. Mieszkańcy korzystają z tego faktu i bawią się intensywnie całe lato, odwiedzając różne imprezy i festiwale, których jest mnóstwo.*

Jak Islandczycy spędzają wakacje? Korzystają z termalnych kąpielisk, których na Islandii jest aż 130. Wszystkie mają podgrzewaną wodę, a temperatura oscyluje w granicach 38-40 stopni Celsjusza. Niedaleko stolicy znajduje się jeden z najczęściej odwiedzanych przez turystów basenów „Błękitna Laguna”. Geotermalne spa to jedna z najbardziej znanych atrakcji w całej Islandii. Cały kompleks znajduje się pośrodku dużego pola lawy i ma 5 tysięcy metrów kwadratowych.

Islandczycy wynajmują też na czas wakacji domki letniskowe, grillują, albo chodzą po górach i śpią pod namiotem. Dużo osób jeździ na rowerach. Preferują raczej aktywne wakacje. - *Nocujący w terenie muszą się zaopatrzyć w ciepłe śpiwory i wiatroszczelne namioty, i dobrze je mocować w ziemi. Znane są przypadki bardzo widowiskowego odfrunięcia namiotu wraz ze sprzętem – opowiada.*

Nocne życie kwitnie do września, kiedy to zorze polarne zwiastują rychłe nadejście zimy i długich nocy. W grudniu i styczniu tylko przez trzy - cztery godziny świeci słońce. bs



Klaudia Migdał od kilku lat mieszka na Islandii. Jest zachwycona malowniczą wyspą.



zdj. archiwum

28.08 CENTRUM KULTURY
(podziemny parking)

29.08 PARK

19⁰⁰

18⁰⁰

underground party z dj

warsztaty w plenerze

KAZYWA ALTERNATYWA

dyskoteka

VI MŁODZIEŻOWE DNI KULTURY

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1250 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

RACJE
GMINNE